



LA PHOTOGRAPHIE A CIEL OUVERT  
SAISON PHOTOGRAPHIQUE 2021-2022 – SORTIR DU MOULE, Part I

---

Arno Rafael Minkkinen  
SELF-PORTRAITS (FROM LAST THREE DECADES OF FIVE)  
Echappée Belle, place du marché  
17/12/2021 - 21/10/2022



Maroon Bells © Arno Rafael Minkkinen

**DE**

Das Menschsein ist ein dynamischer Prozess, ein Wechselspiel von Umständen und Kontexten, die angegangen und überwunden werden wollen. Herausforderungen stellen sich in Form von Rätseln, die es zu lösen, Aufgaben, die es zu übernehmen, und Etappen, die es zu durchlaufen gilt. So entwickelt sich das Dasein weiter. Diese „Entwicklung“ ist jedoch nicht mit einer „Revolution“ gleichzusetzen. Sie kann durchaus auch im Stillen erfolgen, in der Intimität eines einzelnen Lebens, dem eines Menschen.

Eine Vielzahl an Strategien begünstigt den reibungslosen Ablauf dieses existenziellen Prozesses. Die des Fotografen Arno Rafael Minkkinen offenbart sich in einem Werk, das „Two Hundred Seasons<sup>1</sup>“ umfasst.

---

<sup>1</sup> Keith F. Davis & Vicki Goldberg: Minkkinen, Kehrler Verlag Heidelberg Berlin, 2019: Seite 9



Seine fotografische Arbeit wird häufig beschrieben als eine Inszenierung des menschlichen Körpers im Raum – Landschaftsaufnahmen, die den Körper des Künstlers (oder seines Modells) einverleiben, um in einen Dialog zu treten.

Die Fragestellung erfolgt auf mehreren Ebenen und schließt den Monolog nicht aus. Die Gegenüberstellung – Körper und Landschaft – wird bis zum Äußersten getrieben. Die menschliche Gestalt scheint Teil des Dekors zu werden. Es ist ein regelrechtes Eintauchen, das mitunter so weit geht, dass der Mensch in der Landschaft zu verschwinden droht. Wenn der Körper der eigentliche Gegenstand des Werks ist, weshalb bringt man ihn dann bis an die Grenzen seiner symbolischen Auflösung? Auf manchen Fotografien hebt sich der Körper deutlich vom Hintergrund ab, doch er evoziert etwas anderes und wird etwa zur Wolke, zum Stein oder zum Felsen ...

Er gibt seinen subjektiven Charakter auf, um in die Rolle eines Bildelements zu schlüpfen, und unterliegt als solches neuen Regeln: visuellen statt physikalischen Gesetzen.

„Aus der Form brechen.“ Ja, aber das alleine reicht nicht, da wäre der Prozess nur zur Hälfte abgeschlossen. „Gestalt verleihen“ oder vielmehr „Gestalt annehmen“ ist die logische Folge. Diese Taktik lässt sich in der Natur ebenso wie in militärischen Strategien wiederfinden. Das Verhalten bewegt sich zwischen Tarnung und Mimese. Dabei mutet es in der Natur und im Krieg nur weniger poetisch an als in der Kunst. „Verschwinden“ um weiter zu existieren und das Überleben zu sichern – so der Grundgedanke ...

In der Romantik findet sich dieses Prinzip im Konzept der „Entgrenzung“ wieder. Eine Person verleugnet ihre Identität bis zu dem Punkt, am dem sie als Mensch nicht mehr existiert. Der Moment ist von kurzer Dauer, aber lang genug, um das Selbstempfinden auszuschalten und etwas anderes zu werden – ein Teil der Landschaft? Dieses Verschmelzen mit der Natur, mit der Welt, hat eine überraschend paradoxe Wirkung. Sie führt zurück zu dem, was zu „zerbrechen“ bereit ist : der Mensch. Ein starkes Gefühl, das ein geschärftes Bewusstsein mit sich bringt: Der Akteur wird zum Beobachter. Mit dieser neuen Perspektive erhalten die Ideen einen objektiven und freien Charakter. Die Gedanken lösen sich von ihrem Urheber, erfahren eine universelle Öffnung. Prioritäten verschieben sich, Hierarchien stehen Kopf. Die Bilder setzen sich neu zusammen, sie entziehen sich dem Offensichtlichen und werden aufschlussreich:

„The secret of the world we are seeking must necessarily be contained in my contact with it. Inasmuch as I live it, I possess the meaning of everything I live.“<sup>2</sup>

Zu einem solchen Ansatz braucht es Mut, denn er kommt einem Tauchen bis auf den Grund gleich. Das Gefühl und die Erfahrung, die sich daraus ergeben, müssen einzigartig und herrlich subjektiv sein.

Text: A. Meyer, Clervaux - cité de l'image  
Übersetzung: S. Cremer

---

<sup>2</sup> Maurice Merleau-Ponty, *The Visible and the Invisible* (1964; Evanston: Northwestern University Press, 1968), Seite 32, zitiert von Keith F. Davis, *Ibid.*, Seite 34



## FR

La condition humaine est un processus dynamique et changeant. Elle est agencée de circonstances et de contextes qui désirent être confrontés et surmontés. Les défis se présentent comme des énigmes à résoudre, comme des devoirs à assumer, des étapes à passer. Ainsi l'existence connaît son évolution. Cette « évolution » n'est pas à confondre avec « révolution ». Elle peut se faire en silence, dans le cadre intime d'une vie singulière, celle d'un individu.

Des stratégies multiples favorisent la fluidité de ce processus existentiel. Celle du photographe Arno Rafael Minkkinen est retracée dans une œuvre qui vaut « deux cents saisons<sup>3</sup> ».

Son travail photographique est souvent décrit comme une mise en scène du corps humain dans l'espace, voire des vues paysagères qui abritent la silhouette de l'artiste (ou de son modèle) pour créer un dialogue.

Le questionnement se déroule à différents niveaux et n'exclut pas le monologue. Le face-à-face - corps et paysage - est poussé à l'extrême. La figure humaine semble devenir un élément du décor. Il y a véritable immersion jusqu'au risque de disparaître dans le paysage. Si le corps est le sujet de l'œuvre, pourquoi le pousser aux limites de sa dissolution symbolique? Dans certaines photographies, le corps se détache très bien du fonds, mais il évoque autre chose, il devient nuage, par exemple, ou pierre, ou rocher, ...

Il abandonne son empreinte subjective pour occuper le rôle d'un élément pictural et en tant que tel il est soumis à de nouvelles règles, des lois visuelles et non physiques.

« Sortir du moule ». Le synonyme dirait « casser les formes ». Mais cet acte ne suffit pas. On n'est qu'à mi-chemin d'une quête. « Épouser les formes » lance la suite logique. C'est une tactique qu'on retrouve dans la nature et qui est reprise également dans la pensée militaire. Le comportement se situe entre camouflage et mimétisme. Dans la nature et en guerre, il s'expose avec moins de poésie que dans les arts. Inciter à « disparaître » pour continuer à exister et pour assurer la survie, telle est sa signification.

La tradition romantique retrouve ce principe dans l'idée de « Entgrenzung ». L'individu nie son identité jusqu'au point de ne plus exister en tant qu'humain. Le moment est de courte durée, mais assez long pour surmonter la sensation de soi et pour devenir autre chose, pour devenir – une partie du paysage ? Cette fusion avec la nature, avec le monde, provoque un effet étonnamment paradoxal. Il ramène à ce qui est prêt à « se casser » : l'individu. C'est une sensation forte qui apporte une conscience poussée : l'acteur prend la place de l'observateur. Dans la nouvelle perspective, les idées adoptent un caractère objectif et libre. Les pensées sont dissociées de son auteur, elles suggèrent des ouvertures universelles. Les priorités se décalent, les hiérarchies se renversent. Les images se recomposent, elles échappent à l'évidence et deviennent révélatrices :

« The secret of the world we are seeking must necessarily be contained in my contact with it. Inasmuch as I live it, I possess the meaning of everything I live. »<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Keith F. Davis & Vicki Goldberg: Minkkinen, Kehrer Verlag Heidelberg Berlin, 2019 : page 9

<sup>4</sup> Maurice Merleau-Ponty, *The Visible and the Invisible* (1964 ; Evanston : Northwestern University Press, 1968), p. 32, cité par Keith F. Davis, *Ibid.*, page 34



C'est une démarche qui nécessite du courage, car elle est l'équivalent d'une plongée jusqu'aux profondeurs. L'expérience et le sentiment qui en résultent, doivent être uniques et merveilleusement subjectifs.

Texte: A. Meyer / Clervaux - cité de l'image  
Relecture /correction: A. Tumiotta



Oulujärvi, 2009 © Arno Rafael Minkinen

EN

The human condition is a dynamic and changing process, marked by circumstances and situations that must be confronted and surmounted. Challenges present themselves in the form of mysteries to resolve, tasks to take on, landmarks to reach. Thus, existence our is defined by evolution – not to be confused with “revolution”. It can happen in silence, in the intimate setting of an individual life.



Multiple strategies can help the fluidity of this existential process along. Photographer Arno Rafael Minkinen displays his in an œuvre worth “two hundred seasons”<sup>5</sup>.

His photographic work is often described as a staging of the human body in space, or, conversely, landscape vistas harbouring the artist’s (or his model’s) silhouette to create a dialogue. This questioning happens on several levels and does not exclude the monologue. The juxtaposition of body and landscape is taken to the extreme. The human figure becomes part of the background, almost disappearing within the setting. If the body is the subject, why push it to the limits of its symbolic dissolution? In some photographs, the body clearly stands out from the background, but conjures up something else – it becomes a cloud, or a rock, or a tree trunk...

It abandons its subjective role to take the place of a pictorial element and is thus subject to new rules, to visual rather than physical laws.

“Breaking the mould” implies destruction. But this act is not enough. We are only halfway on our quest. The next logical step will be giving shape to something new, fitting neatly into its setting. This is a strategy we find in nature, but also in military thinking. Something between camouflage and mimetics. In nature as in war, it exposes itself less poetically than in the arts. Compelled to “disappear” in order to continue existing and guarantee survival: this is what it means.

The romantic tradition uses this principle in the concept of “Entgrenzung”. The individual denies his identity until he stops existing as a human being. The moment doesn’t last long, but long enough to overcome the feeling of self and to become something else, to become... part of the landscape? This merging with nature, with the world, elicits a strangely paradoxical effect. It takes us back to what is ready to “break”: the individual. It is an overwhelming feeling which forces consciousness past its limits: the actor takes the place of the observer. In this new perspective, ideas take on an objective and free spirit. Thoughts are dissociated from the thinker, suggesting universal openings. Priorities shift, hierarchies are toppled. The images take on a new shape, escaping the obvious and revealing the mystery hidden within:

“The secret of the world we are seeking must necessarily be contained in my contact with it. Inasmuch as I live it, I possess the meaning of everything I live.”<sup>6</sup>

This step requires courage, for it is the equivalent of a deep dive. The resulting experience and feeling, however, must be unique and marvellously subjective.

Text: A. Meyer / Clervaux - cité de l'image

English translation: N. Linden

---

<sup>5</sup> Keith F. Davis & Vicki Goldberg: Minkinen, Kehrer Verlag Heidelberg Berlin, 2019 : page 9

<sup>6</sup> Maurice Merleau-Ponty, *The Visible and the Invisible* (1964 ; Evanston : Northwestern University Press, 1968), p. 32, cited by Keith F. Davis, *Ibid.*, page 34



## BIO

---

### DE

Arno Rafael Minkkinen (\*1945) lebt und arbeitet in Massachusetts und Finnland. Er wurde in Finnland geboren, wanderte aber 1951 in die Vereinigten Staaten aus. Anfang der 1970er Jahre studierte er an der Rhode Island School of Design. Heute ist er Professor für Kunst an der University of Massachusetts Lowell und Dozent an der Aalto-Universität in Helsinki. Weltweit veröffentlicht und ausgestellt, befinden sich Minkkinens Arbeiten in den großen Sammlungen des MoMA in New York, des Centre Pompidou und des Musée d'Art Moderne in Paris sowie des Tokyo Metropolitan Museum of Photography. Der finnisch-amerikanische Fotograf erforscht stets die Beziehung zwischen dem nackten Körper und der Umwelt. Seine Aufnahmen sind angesiedelt zwischen Selbstporträt und Landschaftsfotografie.

### FR

Arno Rafael Minkkinen (\*1945) vit et travaille au Massachusetts et en Finlande. Il est né en Finlande, mais a immigré aux États-Unis en 1951. Il a étudié à l'École de design de Rhode Island au début des années 1970. Aujourd'hui, il est professeur d'art à l'Université du Massachusetts Lowell et professeur à l'université Aalto d'Helsinki. Ses photographies ont été publiées et exposées dans le monde entier, et de grandes collections telles que le MoMA de New York, le Centre Pompidou et le Musée d'art moderne de Paris ainsi que le Musée métropolitain de la photographie de Tokyo conservent ses œuvres. Minkkinen explore toujours le rapport entre le corps nu et l'environnement. Ses photographies se situent entre l'autoportrait et la photographie de paysages.

### EN

Arno Rafael Minkkinen (\*1945) lives and works in Massachusetts and Finland. Born in Finland, he emigrated to the United States in 1951. He studied at the Rhode Island School of Design in the early 1970s. Today, he is a Professor of Art at UMass Lowell and a Dozent at Helsinki's Aalto University. His photographs have been published and exhibited all around the world and major collections such as the MoMA in New York, the Centre Pompidou and Musée d'Art Moderne in Paris, and the Tokyo Metropolitan Museum of Photography hold his work. Minkkinen is always exploring the relationship between the nude body and the environment. His photographs inhabit the space between self-portraiture and landscape photography.

[www.arnorafaelminkkinen.com](http://www.arnorafaelminkkinen.com)

---

WWW.CLERVAUXIMAGE.LU  
info@clervauximage.lu  
Maison du Tourisme et de la Culture  
11, Grand-rue L-9710 Clervaux  
TEL: +352 26 90 34 96



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural

